

UNIVERSIDAD PERUANA UNIÓN

ESCUELA DE POSGRADO

Unidad de Posgrado de Ciencias Humanas y Educación



**Traducción y propiedades psicométricas de una medida de la
relación entre estudiante-maestro en estudiantes peruanos**

Trabajo de Investigación para obtener el Grado Académico de Maestro(a) en
Educación con Mención en Psicología Educativa

Autor:

Esmeralda Santiago Malpartida

Asesor:

Mtro. Wilter Eyvi Mardel Morales García

Lima, marzo de 2026

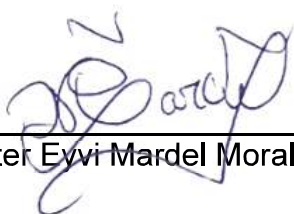
DECLARACIÓN JURADA DE ORIGINALIDAD DEL TRABAJO DE INVESTIGACIÓN

Yo Wilter Eyvi Mardel Morales García, docente de la Unidad de Posgrado de Educación, Escuela de Posgrado de la Universidad Peruana Unión.

DECLARO:

Que la presente investigación titulada: **“TRADUCCIÓN Y PROPIEDADES PSICOMÉTRICAS DE UNA MEDIDA DE LA RELACIÓN ENTRE ESTUDIANTE-MAESTRO EN ESTUDIANTES PERUANOS”** de la autora Esmeralda Santiago Malpartida tiene un índice de similitud de 9 % verificable en el informe del programa Turnitin, y fue realizada en la Universidad Peruana Unión bajo mi dirección.

En tal sentido asumo la responsabilidad que corresponde ante cualquier falsedad u omisión de los documentos como de la información aportada, firmo la presente declaración en la ciudad de Lima, a los 04 días del mes de marzo del año 2026



Mtro. Wilter Eyvi Mardel Morales García

ACTA DE SUSTENTACIÓN DE TRABAJO DE INVESTIGACIÓN DE MAESTRO

En Lima, Ñaña, Villa Unión, a los 04 días de marzo del año 2026, siendo las 15:00 horas se reunieron en la sala virtual <https://educadventista.zoom.us/j/89499072698> la dirección del señor presidente del Jurado: Mg. Josué Arturo Moran Condezo y los demás miembros siguientes:

Secretaria: Mtra. Karoline Elizabeth Chávez
 Asesor = Mtro. Wilter ~~Eyvi~~ Mardel Morales García
 Vocal = Mg. ~~Gisse~~ Arteta Sandoval.
 Vocal = Mg. Segundo Salatiel Malca Peralta

Con el propósito de llevar a cabo el acto público de la sustentación de trabajo de investigación de posgrado titulada: Traducción y propiedades psicométricas de una medida de la relación entre estudiante-maestro en estudiantes peruanos, de la estudiante Esmeralda Santiago Malpartida, conducente a la obtención del Grado Académico de Maestra en Educación con mención en Psicología Educativa.

El presidente del Jurado dio por iniciado el acto académico, invitando a los candidatos a hacer uso del tiempo señalado para su exposición (20'). Concluida la misma, el presidente del Jurado invitó a los demás miembros a realizar las preguntas, cuestionamientos y aclaraciones pertinentes que fueron absueltas por los candidatos, el acto fue seguido de un receso de quince minutos para las deliberaciones y el dictamen de Jurado. Vencido el tiempo de las deliberaciones, el Jurado procedió a dejar constancia escrita del resultado en la presente acta, con dictamen siguiente:

APROBADO por UNANIMIDAD calificación: APROBADO CON ESCALA VIGESIMAL DE 19 ESCALA CUALITATIVA CON NOMINACIÓN DE EXCELENTE, CON MÉRITO EXCELENCIA

El presidente del Jurado hizo alusión al maestrando y solicitó a la secretaria la lectura correspondiente para poner en su conocimiento el resultado, terminado el mismo y sin objeción alguna, el presidente del jurado dio por concluido el acto, en fe de lo cual firman al pie.



Presidente

Secretario

Candidato

Vocal

Vocal

Índice

Resumen.....	5
Introducción	5
Métodos.....	7
Resultados	10
Discusión.....	13
Conclusión.....	15
Referencias.....	15

Traducción y propiedades psicométricas de una medida de la relación entre estudiante-maestro en estudiantes peruanos

Resumen

Background: La relación estudiante-profesor influye en el rendimiento académico, el ajuste socioemocional y la permanencia escolar. En Perú, un sistema educativo marcado por desigualdades estructurales y diversidad cultural, no existen suficientes instrumentos válidos que evalúen esta relación desde la perspectiva del estudiante. **Objetivo:** Este estudio tuvo como objetivo traducir, adaptar y evaluar las propiedades psicométricas de la Escala de Relación Estudiante-Profesor (S-TRM) en escolares peruanos de secundaria. **Métodos:** Se realizó un estudio instrumental y transversal con 500 escolares peruanos (11–18 años; $M = 15.45$; $DE = 1.40$), 50.6% mujeres, mayoritariamente de escuelas públicas (85.2%). Se aplicó un proceso riguroso de traducción directa, retrotraducción, evaluación por comité experto y prueba cognitiva piloto, obteniendo la versión en español (S-TRM-S). Se analizaron estadísticos descriptivos de los ítems, consistencia interna, análisis factorial confirmatorio (AFC) con estimación MLR y modelos multigrupo para la invarianza por sexo. Se emplearon índices χ^2 , CFI, TLI, RMSEA y SRMR, y se calcularon α de Cronbach y ω de McDonald. **Resultados:** Las medias de ítem oscilaron entre 1.73 y 2.75, con desviaciones estándar entre 1.08 y 1.28. Todas las correlaciones ítem-total corregidas superaron 0.30 ($r = 0.32$ – 0.68) y la consistencia interna global fue alta ($\alpha = 0.94$). El Modelo 1 (25 ítems) mostró ajuste adecuado: $\chi^2 = 807.560$; $gl = 274$; CFI = 0.96; TLI = 0.95; RMSEA = 0.06; SRMR = 0.05. Tras retirar dos ítems con cargas <0.50 ($\lambda = 0.36$ y 0.43), el Modelo 2 (23 ítems) mantuvo buen ajuste ($\chi^2 = 721.670$; $gl = 229$; CFI = 0.96; TLI = 0.95; RMSEA = 0.07; SRMR = 0.04) y alta fiabilidad por dimensión (Relación Académica $\alpha = \omega = 0.91$; Relación Social $\alpha = \omega = 0.88$). La escala fue invariante por sexo ($\Delta CFI \leq 0.01$). **Conclusiones:** La S-TRM-S presenta validez estructural, alta confiabilidad e invarianza factorial en adolescentes peruanos, constituyéndose en una herramienta útil para monitorear el clima relacional en el aula.

Palabras clave: relación estudiante-profesor; validación; invarianza; adolescentes; Perú.